THE CHINESE UNIVERSITY PRESS • HONG KONG

香港中文大學出版社

FALL 2013 • 秋

Contents 目錄
Fall 2013 二零一三・秋

English Titles 1-4
英文書目

Bilingual Series 5-6
雙語系列

Chinese Titles 7-19
中文書目

Newly Published Titles 20
此前預告新書

Journals 21
期刊

The Chinese University Press was established in 1977 as a bilingual publishing house focused on Chinese and English language books. Our mission is to present works of enduring scholarly and cultural value that bridge the gap between Chinese and Western cultures, with a particular emphasis on introducing international readers to Chinese civilization.

The Press publishes widely on the intellectual tradition, culture, literature, history, politics and society of China. The Press seeks to consistently provide readers with scholarly materials from the forefront of China Studies, and to continue extending the university's mission to a diverse audience around the world.

中文大學出版社成立於一九七七年，成立以來一直致力於出版中英文學術與普及書籍。

本社的宗旨是促進知識的開拓、傳揚和普及，推動中西文化的交流。本社坐擁優越的地理位置，背靠中國大陸，面向世界，成為聯繫中西方學術界的一個紐帶。本社出版題材豐富多樣，尤精中國思想文化、語言文學、歷史、政治等學術領域，並擁有中英雙語出版的優勢。本社還積極參與多個國際書展，通過與學界的交流討論，不斷刺激新思路，開拓出版方向。

本社將繼續發揮我們的出版優勢，為中國研究領域的學者提供一個良好的平台，使不同聲音、觀點和視角的作品均得以呈現。

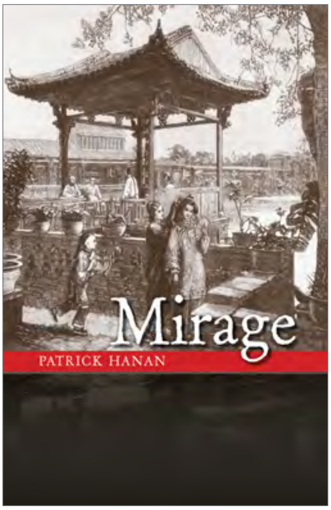
The Chinese University Press
Lady Ho Tung Hall
The Chinese University of Hong Kong
Sha Tin, New Territories,
Hong Kong
Tel: +852 3943-9800
Fax: +852 2603-7355
E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk
Website: www.chineseupress.com

香港・新界・沙田
香港中文大學
何東夫人堂
中文大學出版社
電話：852 3943-9800
傳真：+852 2603-7355
電郵：cup-bus@cuhk.edu.hk
網址：www.chineseupress.com

SAIGON BY NIGHT
by Nguyen Tien Ngoc
from *The Invisible Citizens of Hong Kong*

Mirage

Anonymous
Translated by Patrick Hanan



978-962-996-581-5
December 2013 ・ 6 × 9
Hardcover ・ App. 450 pp
US$55
Chinese Literature /
Literary Translation

The young son of the head of the Chinese traders' association, the men licensed to deal with foreign merchants in the port of Guangzhou, is suddenly burdened with responsibility for his powerful family upon his father's sudden death. A latter-day Baoyu, but with far stronger sexual impulses, the son learns both to tame his own libido to some degree and to conduct himself prudently in the Guangzhou society of his time. All of this appears in a comparatively little-known and little-studied novel called *Shenlou zhi* 蜃樓志, which is here translated for the first time.

The novel was actually first published in 1804, several decades before opium became a factor in the China trade. It is not only by far the earliest novel to deal with that trade, but also one of the earliest accounts of it. Furthermore, it has been found to be closely connected to events that occurred in Guangzhou and Huizhou in the years just before the time of its publication—the arrival of a new Superintendent of Customs in Guangzhou and the outbreak of rebellion in Huizhou. This strikingly original work develops the culture of adolescence that was first described in *Honglou meng* 紅樓夢 and also relishes, in its account of the rebellion, the romantic conventions of *Shuihu zhuan* 水滸傳.

Patrick Hanan is Victor S. Thomas Professor of Chinese Literature, Emeritus, at Harvard University. He is the author of *The Chinese Vernacular Story*, and the translator of many works of Chinese traditional fiction, including *The Carnal Prayer Mat* and *The Sea of Regret*. *Mirage* is his latest translation of Chinese fiction.

Related titles

Riding the River Home:
A Complete and Annotated Translation of Fan Chengda's *Diary of a Boat Trip to Wu*

By James M. Hargett

978-962-996-302-6 ・ US$55

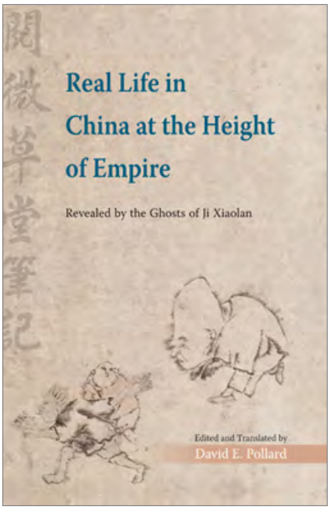
The Marshes of Mount Liang by Shi Nai'an and Luo Guanzhong

Translated by John Dent-Young and Alex Dent-Young

Part 1 ・ 978-962-201-602-6 ・ US$23
Part 2 ・ 978-962-201-751-1 ・ US$28
Part 3 ・ 978-962-201-847-1 ・ US$23
Part 4 ・ 978-962-201-989-8 ・ US$23
Part 5 ・ 978-962-201-990-4 ・ US$23

Real Life in China at the Height of Empire
Revealed by the Ghosts of Ji Xiaolan

Edited and translated by David E. Pollard



978-962-996-601-0
June 2014 ▪ 6 × 9
Hardcover ▪ App. 250 pp
US$45
Chinese Literature /
Literary Translation

Toward the end of the eighteenth century Ji Xiaolan, widely regarded as the most eminent scholar and foremost wit of his age, published five collections of anecdotes and discourses centering on the interaction between the mundane and spirit worlds, but also including purely earthly life stories and happenings. Some items represent Ji's own thoughts and experiences, but the majority were supplied by others, Ji acting only as recorder. Settings range socially from the milieux of peasants, servants and merchants to those of governors and ministers, and geographically extend to the far reaches of the Qing empire. Contents may dwell on comedy or tragedy, cruelty or kindness, corruption or integrity, erudition or ignorance, credulity or scepticism; several items borrow ghost stories to satirize men and manners; some straightforwardly examine current beliefs and practices. Taken together, this miscellany presents a picture of the contemporary world unmatched in its scope and variety of perspectives, and in this way comes nearer to depicting "real life" than novels or institutional histories.

To impose order on this heterogeneous material, the selected items are grouped under topical headings. Each of these sections has a preface which explains general context, and where appropriate draws cultural comparisons. The introduction to the whole book appraises Ji Xiaolan's own career and the atmosphere in which he lived. In order to make its matter further accessible to anyone who might chance upon this work, scholarly apparatus is reduced to a minimum and readability made the priority for the translation.

David E. Pollard, now retired, was formerly Professor of Chinese at University of London and thereafter Professor of Translation at The Chinese University of Hong Kong. His principal fields of research and publication have been modern Chinese literature, classical Chinese prose and translation studies.

Related titles

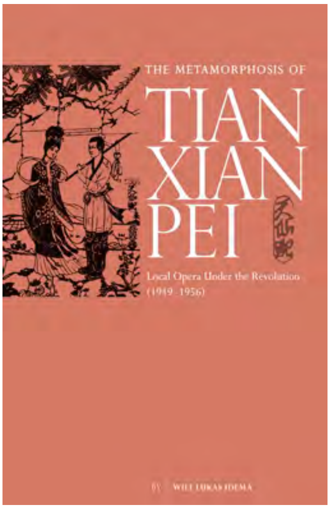
The Discourse on Foxes and Ghosts: Ji Yun and Eighteenth-Century Literati Storytelling

By Leo Tak-hung Chan

978-962-201-749-8 ▪ US$32

The Metamorphosis of Tianxian Pei
Local Opera under the Revolution (1949-1956)

Wilt Lukas Idema



978-962-996-593-8
March 2014 · 6×9
Hardcover · App. 240 pp
US$45
Chinese Literature /
Chinese History

A regional theater of the countryside of the Anqing area, Huangmei Opera become popular all over China along with the great success of the play and the movie *Tianxian Pei* 天仙配 (Married to a Heavenly Immortal) in the 1950s.

Through the case of *Married to a Heavenly Immortal*, Idema illustrates the complicated process of rewriting and revising the play/movie in the context of a rapidly changing cultural and ideological climate during the Communist theater reform movement. As a result, the traditional theme of filial piety was turned into class struggle and the pursuit of free love. The book is enriched by a full translation of a traditional version of the play and a revised one in the 1950s, as well as selected articles by script-writers, directors, performers, and critics. These primary sources allow readers to gain access to inside views of the contemporaries and their political and artistic concerns.

This book contributes substantially to the current scholarship on traditional Chinese opera, as well as studies on Chinese theater and operatic movies in the early years of the People's Republic of China.

Wilt L. Idema is a pioneering scholar and translator of Chinese literature, especially noncanonical texts of drama, fiction, poetry, and prose. Since 2000, he has been teaching as Professor of Chinese Literature in the Department of East Asian Languages and Civilizations at Harvard University. Idema was the dean of School of Humanities at Leiden University and the director of the John King Fairbank Center for Chinese Studies at Harvard.

Related titles

Liu Yi and The Dragon Princess:
A Thirteenth-Century Zaju Play by Shang Zhongxian

By Tong Dik Sang

978-962-996-374-3 · US$55

Ascendant Peace in the Four Seas:
Drama and the Qing Imperial Court

By Ye Xiaoqing

978-962-996-457-3 · US$55

The Invisible Citizens of Hong Kong
Art and Stories of Vietnamese Boatpeople

Sophia Suk-Mun Law

978-962-996-631-7
June 2014 · 6 × 9
Paperback · App. 250 pp
US$25
Hong Kong Studies /
Art History

On May 3, 1975, Hong Kong received its first cohort of 3,743 Vietnamese boatpeople. The incident opened a 25-year history that belongs to a larger context of forced migration in modern social history. By researching all possible textual material available, the book provides a comprehensive review of the collective history of the Vietnamese boatpeople. Moreover, it intertwines historical archives with personal drawings created by the Vietnamese living in Hong Kong detention camps, recapping a collective memory with its human face.

By interpreting and analyzing these drawings, the author demonstrates the expressive and communicative power of imagery as a form of language, and illustrates how art can tell a personal tragic story when language fails. She unfolds the stories and artworks throughout the whole book with the hope that new insights and meanings can be attained through the conscious review and re-interpretation of the past.

Sophia Suk-Mun Law, trained as an art historian with years of nursing experience, is Associate Professor at the Department of Visual Studies of Lingnan University in Hong Kong. Her current researches focus on art facilitation, art in community, and service-learning.

Related titles

I Like Hong Kong:
Art and Deterritorialization

By Frank Vigneron

978-962-996-431-3 · US$60

Islands or Continents 島嶼或大陸

Adonis, Miguel Barnet, Aase Berg, Conchitina Cruz, Han Dong and others
Edited by Bei Dao, Shelby K. Y. Chan, Gilbert C. F. Fong, Lucas Klein, Christopher Mattison

Following the convening of International Poetry Nights in Hong Kong 2013, *Islands or Continents* 島嶼或大陸 is a collection of selected works by some of the most internationally acclaimed poets today. The collection makes a treasured anthology of the finest contemporary poetry in trilingual or bilingual presentation.

978-962-996-604-1
October 2013 ▪ 11 × 7
Paperback ▪ App. 300 pp
US$25
Poetry

Islands or Continents 島嶼或大陸 (box set)

Edited by Bei Dao, Shelby Chan, Gilbert Fong, Lucas Klein and Christopher Mattison, *Islands or Continents* 島嶼或大陸 box set is an extended edition of the single-volume *Islands or Continents.* It comprises twenty pocket off-prints encased in a fine paper box, each containing more selected works by one of the internationally renowned poets included in the single volume, accompanied by English and/or Chinese translations. The goal of *Islands or Continents* collection is to disseminate and make accessible the best of contemporary international poetry through high quality translations by outstanding translators. Each of the twenty chapbooks can be purchased separately.

978-962-996-605-8
October 2013 ▪ 4.3 × 6.7
Paperback
App. 50–80 pp each
US$39
Poetry

List of Authors

Adonis (Syria)	Valérie Rouzeau (France)
Miguel Barnet (Cuba)	Tomasz Różycki (Poland)
Aase Berg (Sweden)	Olvido García Valdés (Spain)
Conchitina Cruz (The Philippines)	Jeffrey Yang (USA)
Menna Elfyn (Wales)	Raúl Zurita (Chile)
Lee Seong-bok (South Korea)	Natalia Chan (Hong Kong)
Tim Lilburn (Canada)	Han Dong (China)
Zeyar Lynn (Myanmar)	Lan Lan (China)
Dunya Mikhail (Iraq)	Un Sio San (Macau)
Peter Minter (Australia)	Ye Mimi (Taiwan)

Related titles

Words & the World:
International Poetry Nights
in Hong Kong 2011

Edited by Gilbert Fong, Shelby Chan,
Lucas Klein, Amy Ho, Bei Dao

978-962-996-495-5 ▪ US$25

Jintian Series of Contemporary Literature

The *Jintian Series of Contemporary Literature* highlights writing from some of China's most dynamic authors, with a particular focus on writers residing in mainland China. A collaborative venture between the Jintian Literary Foundation, The Chinese University Press, and Zephyr Press, each bilingual title highlights the ever-changing literary culture of China, while simultaneously expanding the English language with a wave of new voices in translation. Beginning with Yu Jian's *Flash Cards,* each edition will include a distilled selection of works in bilingual format with a critical introduction by fellow scholars and translators. The general series editors are Bei Dao, Lydia H. Liu, and Christopher Mattison. For more information on Jintian and the series, please visit its website: www.jintian.net.

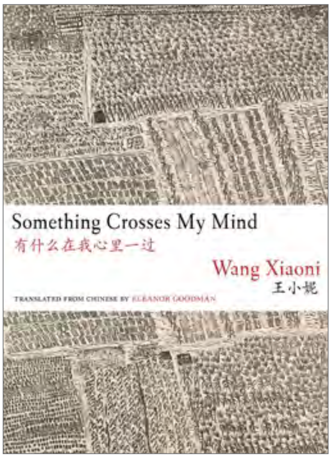
WORLD RIGHTS EXCEPT N. AMERICA

Something Crosses My Mind

Wang Xiaoni
Translated from Chinese by Eleanor Goodman

Wang Xiaoni was born in Changchun, Jilin in 1955, and graduated from Jilin University in 1982. She moved to Shenzhen in 1985, where she now makes a living as a writer. She also teaches at Hainan University. Her first book, *A Selection of My Poetry*, was published in 1986. She has written several books of poetry, short stories, novels, and essays, and has received numerous awards, including the second annual Chinese Literature Media Award in 2004.

Eleanor Goodman is a writer and a translator from Chinese. A Research Associate at the Fairbank Center for Chinese Studies at Harvard University, this year she will be a visiting scholar at Beijing University on a Fulbright Fellowship. She has also held writing residencies at the Vermont Studio Center and the American Academy in Rome.



978-962-996-606-5
December 2013 • 6 × 8
Paperback • App. 128 pp
US$15
Poetry

Also in the Series

Doubled Shadows

Ouyang Jianghe

Translated from Chinese by Austin Woerner

978-962-996-491-7
2012 • 6 × 8
Paperback • 136 pp
US$15
Poetry

Wind Says

Bai Hua

Translated from Chinese by Fiona Sze-Lorrain

978-962-996-548-8
2012 • 6 × 8
Paperback • 208 pp
US$15
Poetry

I Can Almost See the Clouds of Dust

Yu Xiang

Translated from Chinese by Fiona Sze-Lorrain

978-962-996-549-5
2013 • 6 × 8
Paperback • 168 pp
US$15
Poetry

中國現代國家的起源

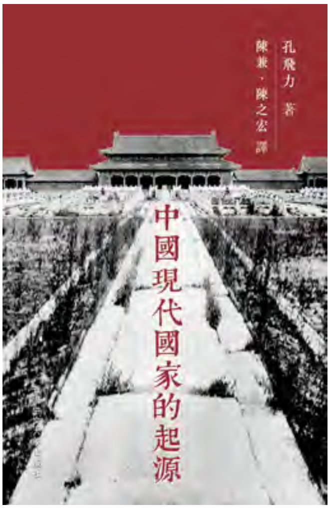
孔飛力

陳兼、陳之宏 譯

中國現代國家的形成在何種意義上是一種「中國的」過程？本書認為，早在鴉片戰爭之前，中國內部就面臨著諸多根本性問題上的深刻危機。而如今這個「現代國家」，是兩個世紀以來對於這些內部挑戰不斷回應的結果。作者探討的正是在其形成過程中，中國本土提供的知識資源，即「現代性」的中國經驗。

在本書中，作者分別從政治參與、政治競爭與政治控制三個角度入手，探索「現代國家」在中國形成和發展的「根本性議程」：在政治參與的拓展與國家權力之間的關係問題上，作者重新審視魏源基於經書典章的傳統所提出的思考；在探討公共利益是否能同政治競爭相協調的問題上，回顧晚清改革家馮桂芬的非正統建議在當時官僚中所引起的反應；面對調和國家財政需求同地方社會需要的問題，對比了清政府與共產黨政府通過政治控制所做的不同努力和試驗。

作者認為，中國「現代性」的構建，包括這個現代國家的實現若成為可能，所根據的將不是西方的路徑，而是中國自己的條件與經驗。而中國的「現代國家」經驗，不僅與中國有關，也具有普世意義。



978-962-996-603-4
2013年11月・平裝
約 230 頁・5.75 × 8.25
US$22
中國現當代史

孔飛力（Philip Alden Kuhn），哈佛大學希根森歷史講座教授、東亞文明與語言系主任，費正清東亞研究中心前主任。

陳　兼，康奈爾大學中美關係史研究講座教授。

陳之宏，康奈爾大學歷史系教授。

「一位在西方世界首屈一指的中國歷史專家所寫的關於東方古老國家的偉大著作。」

——魏斐德，《紐約書評》雜誌

「本書對於專制統治的原動力做了細緻、強有力卻依然十分準確而又得體的探討。」

——「列文森中國研究最佳著作獎」評語

相關書目

中國現代思想的起源：
超穩定結構與中國政治文化的演變

金觀濤、劉青峰　著

978-962-201-919-5・US$16

Renewal:
The Chinese State
and the New Global History

By Wang Gungwu

978-962-996-536-5・US$30

日本的國境問題

釣魚台、竹島和北方領土

孫崎享
戴東陽 譯

978-962-996-579-2
2013年12月・平裝
約 220 頁・5×7.25
US$20
東亞研究/世界史

這本書用中正客觀的立場討論存在日本和中國、韓國、俄羅斯等之間的有衝突的領土問題，明白簡潔地梳理歷史的來龍去脈，尤其作者以資深外交官的豐富經驗和縝密推論檢視涉事各國的現狀和未來的動向，極具啟發性。在書中，作者坦誠且富有説服力地規勸日本民眾不要被狹隘的民族主義遮蔽，讓日本人試着傾聽中國、韓國等對方國家的邏輯，在互相理解的前提下尋求解決方案，從而締造東亞真正的和平與發展，由此能看到一個真正關心日本的長遠戰略利益的政治家的眼光。

孫崎享，日本資深外交官。1943年生於鞍山，1966年從東京大學法學部中途退學，進入外務省。曾派駐美國、英國、蘇聯、伊拉克、加拿大，歷任烏茲別克斯坦大使、國際情報局長、駐伊朗大使。曾任防衛大學教授。2009年退休。

「我在寫這本書的時候，有兩個注意的點：其一是，我覺得社會科學範疇內的討論和自然科學範疇內的一樣，當不同的説法相互對立時，重要的是，哪一方能夠提出更有説服力的證據。就像在法庭上提出證據一樣，盡力將能夠證明自己説法的事實、根據越多越好地拿出來。

又一個就是，盡力介紹對手國家以及有關聯國家的想法。領土問題屬於國際紛爭，日本只有端正認識，才能解決紛爭。一定要知道中國、韓國、俄羅斯的想法。」

——孫崎享

相關書目

二十世紀日本：
從德川時代到現代

安德魯・戈登 (Andrew Gordon) 著

978-962-996-274-6・US$25

古代東亞政治環境中天皇與日本國的產生

呂玉新 著

978-962-996-253-1・US$20

在日本尋找中國：
現代性及身份認同的中日互動

吳偉明 編

978-962-996-542-6・US$22

民主台灣

後威權時代的社會運動與文化政治

莊雅仲

本書探討後威權時代台灣的民主發展。透過民族誌研究，作者分析了公共抗爭、異質地方與多元區域三個建構台灣民主論述與實踐的關鍵場域。有別於倚賴統計數字的政治科學研究，本書提供一個脈絡豐富的批判視野，以呈現多元異質的台灣社會。

本書主要從社會運動團體與地方社群的角度發聲，見證在其間奮力工作的人如何回應與評價民主時代。在日常生活裡，民主被分析、被表達；民主生活因此是在持續轉變的意義軸線中的，每個個人的自我探索、評價與實現。本書強調民主化並非一些抽象概念強加的過程，二十一世紀的民主化其實是一個跨域的思想流動及其實踐效應的運作場域。本書將仔細耙梳民主化作為一個長期的追求，及其在日常脈絡中持續遭遇的重重阻礙與突破。

莊雅仲，台灣國立交通大學人文社會學系副教授，教授人類學與文化理論，曾在諸多中外文期刊發表有關台灣社會運動與社區發展的論文。

「本書精辟的概念討論、深入的民族誌田野調查，使得作者的個人經驗和對社會運動的常年觀察分析躍然紙上。」

——Arif Dirlik

「本書不同傳統政治科學或社會學調研，沒有把民主當做抽象的概念來對待，而是將其視為一種日場文化和生活實踐。本書旨在為學者提供一種新鮮視角，深入理解處於變化中的戰後台灣社會。」

——陳奕麟

978-962-996-592-1
2014年2月・精裝
約 330頁・6×9
US$23
政治學/人類學

相關書目

Democracy on Trial:
Social Movements and Cultural Politics in Postauthoritarian Taiwan

By Ya-Chung Chuang

978-962-996-546-4・US$39

Collective Democracy:
Political and Legal Reform in China

By Chih-yu Shih

978-962-201-827-3・US$32

中國社會

變革、衝突與抗爭

裴宜理、塞爾登 編

夏璐、周凱、閻小駿 譯

978-962-996-572-3
2013年10月・平裝
約 370 頁・6×9
US$25
中國研究

改革開放之後的中國社會，建築在經濟迅猛增長之上的政權合法性一再受到來自社會其他方面的挑戰。貧富分化、城鄉差距、官僚腐敗、民族問題以及環境污染，無一不是觸發社會不滿情緒乃至民眾暴力抗爭的誘因。

本書從衝突與抗爭的角度來探索當代中國社會的複雜性，集合十多位學術與文化背景各異的學者，從社會學、人類學、心理學、政治學以及歷史研究等多個角度條分縷析，系統地解讀中國經濟改革和社會轉型的三十多年來，不同形式的衝突與抗爭之紛繁複雜的根源，以及國家應對策略的利弊得失。

裴宜理（Elizabeth J. Perry），哈佛大學政治系講座教授、哈佛燕京學社社長。

塞爾登（Mark Selden），康奈爾大學東亞研究項目高級研究員和《亞太學刊》（*The Asia-Pacific Journal*）主編。

夏　璐，中國人民大學講師。

周　凱，香港大學政治與公共行政學系博士候選人。

閻小駿，香港大學政治與公共行政學系助理教授。

「集中國研究之中外一流學者，就多個具體問題展開系統論述。歷史與現實交相輝映，行文信而有徵，鞭辟入裡。本書適合對中國研究有興趣的嚴肅讀者與相關領域的研究者。」

——*The China Journal*

相關書目

國家・社會關係與八九北京學運
趙鼎新　著
978-962-996-252-4・US$28

中國社會：
從不變到巨變（第二版）
劉創楚、 楊慶堃 著
978-962-201-983-6 ・US$12

中國佛教的社會主義改造

學愚

本書從1949年以來的宗教政策及其政治背景出發，結合新中國重大歷史事件，在解析宗教政策及其政治背景的前提下，展開佛教對於國家宗教政策的種種應對和協調的分析，並把這一歷史過程描述為新中國對佛教的社會主義改造。

此研究題材涉及的是近現代以來中國佛教面臨的關鍵問題，即佛教的近代化改造，這個問題的核心是如何處理佛教與國家、社會的關係。由於相關研究十分薄弱，本書填補了一項重要的學術空白。這不僅對於佛教研究本身具有重大意義，也為理解新中國的社會主義改造提供了另一種視角。

學愚，香港中文大學文化及宗教研究系助理教授、人間佛教研究中心主任。其研究領域包括原始佛教、中國佛教及人間佛教的理論與歷史。

978-962-996-582-2
2013年12月・平裝
約 400 頁・6×9
US$25
宗教/歷史

相關書目

佛教、暴力與民族主義：
抗日戰爭時期的中國佛教

學愚 著

978-962-996-463-4・US$27

浴火得救：
現代中國民間基督教的興起

連曦 著/ 何開松、雷阿勇 譯

978-962-996-469-6・US$23

978-962-996-582-2
2014年6月・平裝
約 400 頁・6×9
US$23
宗教

清代全真道歷史新探

尹志華

全真道是道教中的一個後起道派，由王重陽創立於金世宗大定（1161–1189）年間。經過王重陽七大弟子的闡揚，全真道獲得了巨大的發展。元代，全真道傳播到江南許多地區。從此，在中國道教的版圖上，形成了全真道與正一道兩大道派並立的局面，一直延續到今天。總的來看，學術界對金元時期的全真道的研究成果豐碩，而對明清時期的全真道的研究則相對薄弱。本書對清代全真道的發展歷史作了一番系統的考察，資料全面翔實。

尹志華，中國人民大學哲學系博士，現供職於中國道教協會。

978-962-996-584-6
2014年5月・平裝
約 380 頁・6×9
US$23
歷史/人類學

延續與變革

香港社區建醮傳統的民族誌

蔡志祥、韋錦新 編

本書以近30年香港的建醮活動為平台，一眾學者藉著口述歷史、民間文獻和民族誌紀錄匯聚豐富材料，研究鄉村社區內在結構和外緣關係的變遷。全書按照舉辦建醮活動的不同主體，劃分為單姓宗族聚落、複姓村落、單姓主導的複姓聚落、墟市、客家等章節，以不同的地方社會組織形態為主題，集中反映社區歷史沿革、群體意識形態、文化價值認同和特定時空的世界觀；並刻劃出傳統權益與政府干預之間的張力，以及鄉村社會與都市之間的隔閡與界限。

蔡志祥，香港中文大學歷史系教授、副系主任。

韋錦新，香港科技大學人文學博士，香港城市大學兼任講師。

相關書目

廣東地方道教研究：
道觀、道士及科儀

黎志添 著

978-962-996-347-7・US$20

Religion and Chinese Society (2 vols.)

By John Lagerwey

978-962-996-123-7・US$83

戴景賢學術思想史論著系列（程學閣著作集）

沉潛三十年，戴景賢教授彙整其有關中國學術思想史研究之專論，編為《程學閣著作集》，共十三種二十六冊，於未來十年陸續刊行。

戴景賢，字嘉佑，祖籍安徽合肥，一九五一年出生於臺北市。自高中時代起，即師事國學大師、著名史學家錢穆，前後逾二十載。一九八二年畢業於臺灣大學中國文學研究所博士班，獲國家文學博士學位。自同年起，任教於高雄中山大學中國文學系迄今，並曾擔任該系教授兼主任。耶魯大學東亞語文系、中央研究院中國文哲研究所、香港中文大學訪問學者。研究領域涵括學術史、思想史、美學、文學批評與中西思想比較。眾多著作，編輯為《程學閣著作集》，陸續由本社出版。

錢賓四先生與現代中國學術
（程學閣著作集之三）

戴景賢

作者自高中時代起，即師事國學大師名史學家錢穆先生，先後逾二十年。本書匯集其所撰有關錢穆先生與現代中國學術關係之論文，共七篇。其所論述之項目，包括：錢先生所處之時代與當時之學術環境，錢先生所企圖解答之學術議題及其主要工作，錢先生「價值思惟」之根源及對此可有之哲學解釋，錢先生之學術觀念及其所顯示之學術史意義。作者對於下列議題，亦皆有極精闢之分析：如錢先生所提出之「中國文化特質説」之來歷與其思惟架構、錢先生之「義理形態觀」與其對三教之分疏、 錢先生詮釋中國學術史之基本角度與其研究重點、錢先生對於「經學」、「理學」、「儒學」所設定之義界及對其發展應如何「斷代」之觀點、錢先生對於人類生存條件及歷史構成之理解、錢先生對於社會形成之結構因素、功能因素與精神基礎之基本分析、 錢先生對於民族與文化關係之説明、錢先生對於歷史目標與進程之看法、錢先生研究歷史之雙重角度與其形成之來源、錢先生有關歷史發展之「主體性建構」之設論、錢先生「史學系統」之完成與其史學工作、錢先生所形塑之學術風格與其啟示意義等。

本書不僅係研究錢穆學術思想前所未有之專論，亦是研究民國學術史一極具參考價值之力作。

978-962-996-580-8
2014年7月・精裝
約 420 頁・6×9
US$30
思想史

系列書目

- 明清學術思想史論集（已出版）
  上編 978-962-996-485-6・US$29
  下編 978-962-996-510-5・US$33
- 王船山學術思想總綱與其道器論之發展（已出版）
  上編 978-962-996-509-9 ・US$35
  下編 978-962-996-560-0 ・US$35
- 錢賓四先生與現代中國學術
- 中國現代學術思想史論集
- 宋元學術思想史論集
- 中國學術概念產生之歷史時刻與其條件
- 先秦兩漢學術思想史論集
- 三國兩晉南北朝學術思想史論集
- 隋唐學術思想史論集
- 中國政治思想史論集
- 中國宗教思想史論集
- 中國社會思想史論集
- 中國美學思想史論集

三十・三十

《三十・三十書系》，旨在利用中文大學出版社獨立開放的學術出版平台，使不同學術背景、不同立場、不同方法的有關共和國六十年的研究，皆可在各自的知識場域充分完整地展開。

《三十・三十書系》傾向於認為，一種高度往往是由其對手的高度限定乃至造就的，而一個時代的高度一定是叢山競起、激蕩生發的結果。《三十・三十書系》不相信孤峰獨立，它偏愛群峰並峙，峰峰相映。期待群峰並峙，自然形成充滿張力的對話和問辯，而峰峰相映，帶來更為遼闊和超越的認識景觀。

中國農民反行為研究（1950–1980）（已出版）

高王凌

「本書最大長處在於它自如地運用史料、生動地描繪了農民在這些運動中的行為和它導致的結果。第二大長處在於，與其他學者割裂看待這一系列活動不同，作者指出這些活動中間是有聯繫的。這是一本原創性強，有力而且編排合理的書，應該被學者關注並討論。」

——伊莎白（法國社會科學高等研究院教授）

以包產到戶取代集體化，是中華人民共和國前六十年歷史的一個分水嶺。一般認為，農村改革是黨的恩賜所致。這是一個誤解。事實上，包產到戶一多半是被農民「拱」出來的，黨只不過承認和接受了這個事實而已。對集體經濟的安排，中國農民只是表面上接受，實際上一直有著自己的「小動作」，本書稱之為「反行為」。「反行為」不是「反」，而是「不反之反」，是農民在日常生活中悄悄的「自行其是」。除了各種制度性變革的追求，農民還靠著他們的智慧，用各種手段，拿走了糧食產量的百分之二十，維持了自己的生存。本書的「反行為」研究，將為讀者呈現一群令人驚嘆的農民形象，一個令人震撼的農村社會。

高王凌，中國人民大學清史所教授。

978-962-996-575-4・2013年9月・平裝・352 頁・ 6x9 ・US$23・中國當代史

高家村（已出版）

近代中國農村生活素描

高默波
章少泉、喻鋒平 譯

本書作者以自己的故鄉作為研究對象，近距離深描了這個江西的普通農村從1949年到1990年代中期各方面的情況和變遷。作者刻意迴避宏大敘事而回歸個體經驗，書寫底層農民在這數十年間的真正經歷和感受。作者本就來自農村，因此他的平民立場格外地自發自然，筆下的農民和農村也尤具説服力。在書中，作者展現了一幅迥異於國內外主流論述所塑造的農村圖景。因此全書雖是白描式的日常敘述，卻始終處在一種無形的論辯中。

高默波，阿得萊德大學講座終身教授，兼任阿得萊德大學孔子學院院長。

978-962-996-558-7・2013年・平裝・288 頁・ 6x9 ・US$23・中國當代史

中國農業的不穩定性（1931–1991）（已出版）

氣候、技術和制度

郭益耀

本書是一部中國模式中的農業現代化的歷史。研究跨越六十年，既根據技術水平和農業制度政策的異同，分時段回顧了中國農業的動盪史；又力圖從氣候指數、技數變量、政策和制度因素，包括三者之間的相互作用等方面，解讀中國農業的不穩定性。作者還將中國農業現代化置諸中國獨有的發展及工業化模式的大背景中加以分析討論。全書結合制度分析與定量分析，可視為「制度經濟學」的一個代表作。本書是作者二十多年艱苦研究的成果。英文版出版後，被譽為「豐碑式」、「定論性」的學術著作。

郭益耀，歷任澳洲麥夸里大學中國政治經濟研究所創所所長與講座教授、香港浸會大學經濟學教授、香港嶺南大學經濟學講座教授等。現任香港中文大學新亞書院資深書院導師。

978-962-996-600-3 • 2013年 • 平裝 • 528 頁 • 6x9 • US$25 • 中國當代史

受苦人的講述（已出版）

驥村歷史與一種文明的邏輯

郭于華

本書通過對陝北「驥村」村民長達15年的田野訪談，結合其他史誌資料的記載，重新講述了土地改革、農業集體化、四清運動、文化大革命、包產到戶等「大歷史」下的普通村民的個人、家庭、社區的生活史及其演變，並由此考察和解釋農民與國家、民間社會與國家權力的複雜動態關係，由普通人的日常生活理解共產主義文明的過程和邏輯。

本書的理論架構鮮明，全書論述緊貼底層社會研究理論和斯科特（James Scott）關於農民的道義經濟學理論這兩條思路進行。豐富的第一手材料與第一人稱的引述編排，在社會學與人類學的研究著作中獨樹一幟。

郭于華，執教於清華大學社會學系。曾於美國哈佛大學人類學系做博士後研究，後任中國社會科學院社會學所研究人員。主要研究領域為社會人類學、農村社會學、民間文化與信仰等。

978-962-996-543-3 • 2013年 • 平裝 • 284 頁 • 6x9 • US$23 • 中國當代史

邊城思想者

「邊城思想者」系列叢書是匯聚香港學人的公共論壇，為香港學者開闢園地訴説另類思想，在邊城內外傳播他們的觀點和理念。出版著作從日常生活政治到街頭抗爭，從歷史外交到語言文化，從城市中產到底層移民，從中港關係到亞洲反思，既探索主流話語外被遺忘或忽視的社會學術議題，又提供這一代邊城學者的獨特視角。

語言的政治
香港粵語的異質與多元

文潔華 編

作為身分政治工具和文化角力體現的粵語，近年來隨著香港劇烈演變的社會歷史境況，呈現出愈加複雜的脈絡和態勢。一方面，面對普通話的強勢滲透，粵語文化在多個場域不斷退守；另一方面，本土意識的興起又將語言保育引入公共視野；同一時刻，在香港多元族群文化譜系中，粵語呈現出主流文化符號的強勢權力，同化或排斥異質語言及其維繫的人群。

本書聚焦粵語在香港的歷史發展，從語言的媒介再現、日場操演和政治意涵三個向度，探索邊城香港中語言的政治與變遷，擴展香港研究的文化框架和研究範疇。

文潔華，香港浸會大學人文及創作系教授。研究及著作範圍包括：比較美學、比較哲學、女性主義哲學、文化研究、兩性研究、文化藝術等。

978-962-996-589-1・2014年3月・平裝・約 320 頁・ 6×8.5 ・US$18・文化研究/香港研究

政治的道德
從自由主義的觀點看

周保松

本書嘗試探究以下問題：政治為什麼離不開道德？什麼是自由主義的政治道德觀？這種觀點為何值得追求？作者以分析哲學的方法，檢視和論證自由主義的核心理念，包括正當性、自由、權利、平等、民主、社會正義和市場等，並積極回應各種挑戰。本書不少篇章早已引起中國知識界廣泛關注討論。

周保松，香港中文大學政治與行政學系副教授，英國倫敦政治與經濟學院博士，研究方向為道德和政治哲學，尤其是自由主義和社會正義理論。

978-962-996-588-4・2013年12月・平裝・約 250 頁・ 6×8.5 ・US$18・政治學/倫理哲學

亞洲的困境，亞洲的可能

羅貴祥 編

本文集對二十一世紀再度成為世界焦點的亞洲，進行不同角度、領域與歷史時段的思想性研究。過去「亞洲」概念曾被意識形態利用，既為侵略霸權提供合理化藉口，也讓受壓逼者寄予自由解放的希望。冷戰結束，亞洲各國在政治、經濟、文化、人口上的交流互動愈趨密切，極可能成為帶動全球發展的新的共同體。但同時亞洲各國之間的歷史緊張關係、相互的不信任、新的民族主義興起，以及外來力量的干預與介入，令「亞洲」作為一個地區實體，或是一個價值理念，變得更為複雜。本書集合中國、日本、韓國、印度、美國、歐洲及香港的學者，從實存的問題思考、探索和剖析亞洲的困局，從而尋找「亞洲」的種種可能，及其對世界未來的啟迪。

羅貴祥，香港浸會大學人文及創作系教授，創意及專業寫作課程主任。

978-962-996-590-7・2014年1月・平裝・約250 頁・ 6×8.5 ・US$18・文化研究/東亞研究

邊城對話（已出版）

香港・中國・邊緣・邊界

彭麗君 編

本書中十三位香港學者從各自專業領域出發，縱觀中國不同時空、不同階層的少數邊緣族群，以期檢視與解析香港的邊緣處境及其與中央權力的博弈，同時展望香港未來跨界和流動的多種可能。

作者們從歷史入手，探究香港以外的中國邊界，回溯邊疆少數民族與中央政權的博弈過程，論述邊界與中心在政治、經濟、語言、文化等等場域的角力。從歷史看地理的同時，作者們也不忘將目光投向今日中國的邊緣族群，反思新自由主義時代權力中心與邊緣的不平等關係，以探討香港在經濟文化領域內邊緣而前沿的多重特殊地位。最後，本書回到邊城香港，具體討論回歸前後港中關係的變化，及其在文化、政治與日常生活中的影響，整理出一套港中關係的另類論述。

彭麗君，香港中文大學宗教與文化研究系教授。

978-962-996-544-0・2013年・平裝・308 頁・ 6×8.5 ・US$18 ・文化研究/香港研究

慢讀經典

中外經典文本歷來是通識教育不可或缺的重要組成部分，「慢讀經典」意取靜心慢讀，旨在重樹古典自由教育理念，摒棄浮躁功利的社會風氣。本系列脱胎於中國文化論壇主導的一系列通識教育核心課程講習班，取材於各個領域的著名學者在講習班上對於中外經典文本解讀與答疑的講稿，結合經典文本與相關資料，以期向讀者呈現輕鬆生動而透徹深入的一次次講座原貌。

王紹光讀波蘭尼
《大轉型》與中國的大轉型

王紹光

本書介紹了著名經濟學家波蘭尼的主要觀點，並與當代中國社會的情況聯繫，認為中國社會在新千年後出現了以社會政策為代表的「反向運動」，並逐漸促進「社會市場」的形成。

王紹光，現任香港中文大學政治與行政學系講座教授、清華大學公共管理學院長江講座教授、重慶大學人文社會科學高等研究院兼職教授。

978-962-996-569-3・2013年9月・平裝
約 180 頁・ 5×7.25・US$12・政治經濟學

朱鴻林讀黃宗羲
《明儒學案》講稿

朱鴻林

黃宗羲編著的《明儒學案》收入兩百多位明代儒學家的傳記與學術評論，梳理了明代儒者的學術師承、思想流派、代表論著，是公認的「國學必讀之書」。朱鴻林從此書成書年代、版本流傳、內容結構、選材標準與主旨立意講起，選取《發凡》、《序》與《曹端學案》三個文本進行了深入的解讀。

朱鴻林，香港理工大學中國文化學系講座教授。

978-962-996-570-9・2013年9月・平裝
約 160 頁・ 5×7.25・US$12・學術史

汪暉讀魯迅
《破惡聲論》《吶喊・自序》講稿

汪暉

作者對文本的解讀與闡釋，再現了魯迅早期思想中對「啟蒙」這一現代性經典問題的思考與回答，並通過探索魯迅棄醫從文的秘密，揭示其文學寫作的根源與動力所在。

汪暉，清華大學人文學院教授，人文與社會科學高等研究所所長。

978-962-996-571-6・2013年9月・平裝
約 200 頁・ 5×7.25・US$12・近代文學

王銘銘讀吳文藻與費孝通
中華民族理論之解讀

王銘銘

本書梳理吳文藻、費孝通的民族思想，強調中國是一個超民族、超社會的大體系，我們不應陷於「新戰國」的思維圈套，而應回歸到吳文藻、費孝通時代的寬闊視野，重新思考民族、國家、世界之間的關係。

王銘銘，北京大學社會學人類學研究所教授、中央民族大學民族學與社會學學院特聘教授。

978-962-996-598-3・2014年1月・平裝
約 180 頁・ 5×7.25・US$12・社會學

吳增定讀尼采
《敵基督者》講稿

吳增定

本書對《敵基督者》全書進行逐一講解，並將其置於尼采的思想脈絡與整個西方思想史的譜系中，理解它的問題與思路，指出這本書的中心意旨是重新釐定西方猶太教和基督教的傳統。

吳增定，北京大學哲學系教授。

978-962-996-595-2・2013年11月・平裝
約 270頁・ 5×7.25・US$12・西方哲學

陳來讀子思
竹簡《五行》篇講稿

陳來

本書分兩部分，第一部分為對竹簡《五行》篇作者和時代的考訂，及對文本的逐章乃至逐字逐句的疏解；第二部分側重義理的闡發，從內在性、超越性和政治解讀入手。

陳來，清華大學國學研究院院長，清華大學哲學系教授、北京大學哲學系教授。

978-962-996-597-6・2014年1月・平裝
約 190 頁・ 5×7.25・US$12・國學

李學勤讀司馬遷
《史記・五帝本紀》講稿

李學勤

本書對《五帝本紀》進行了深度講解，系統梳理了有關五帝時代及上古史研究的爭論與探索，以啟發讀者對中華文明起源、上古史研究等問題的思考。

李學勤，清華大學歷史系教授。

978-962-996-596-9・2013年12月・平裝
約 270 頁・ 5×7.25・US$12・歷史

劉小楓讀埃斯庫羅斯
《被縛的普羅米修斯》講稿

劉小楓

普羅米修斯因盜火給人間而被宙斯釘縛在山頂，作者細細剖析了這個大家耳熟能詳的悲劇，通過分析向我們展現了在雅典時代此劇所塑造普羅米修斯的形象，以及普羅米修斯的罪名如何與人類社會民主政治起源緊密相連。

劉小楓，中國人民大學文學院教授。

978-962-996-594-5・2013年11月・平裝
約 210 頁・ 5×7.25・US$12・西方古典文學

NEWLY PUBLISHED TITLES

Renewal
The Chinese State and the New Global History

Wang Gungwu

978-962-996-536-5 · 2013 · 172 pp · 5.5×8.5
Hardcover · US$30
History / China Studies

The Lost Generation
The Rustication of China's Educated Youth (1968–1980)

Michel Bonnin
Trans. by Krystyna Horko

978-962-996-481-8 · 2013 · 576 pp · 6×9
Hardcover · US$55
Chinese History

Democracy on Trial
Social Movements and Cultural Politics in Postauthoritarian Taiwan

Ya-Chung Chuang

978-962-996-546-4 · 2013 · 292 pp · 6×9
Hardcover · US$39
Politics / Anthropology

Daoist Philosophy and Literati Writings in Late Imperial China
A Case Study of *The Story of the Stone*

Zuyan Zhou

978-962-996-497-9 · 2013 · 328 pp · 6×9
Hardcover · US$55
Philosophy

The Ivory Tower and the Marble Citadel
Essays on Political Philosophy in Our Modern Era of Interacting Cultures

Thomas A. Metzger

978-962-996-488-7 · 2012 · 820 pp · 6×9
Hardcover · US$75
Philosophy

Hong Kong Taxation
Law & Practice 2013-14 Edition

Ayesha Macpherson Lau, Garry Laird

978-962-996-566-2 · 2013 · 944 pp · 6×9
Paperback · US$43
Law, Business, Finance & Management

The Southern Garden Poetry Society
Literary Culture and Social Memory in Guangdong

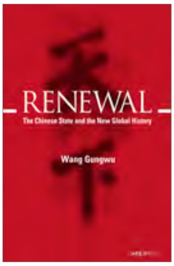
David B. Honey

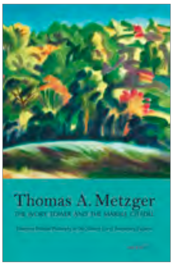
978-962-996-467-2 · 2013 · 280pp · 6×9
Hardcover · US$45
Literary Criticism / Chinese History

Dimensions of Originality
Essays on Seventeenth Century Chinese Art Theory and Criticism

Katharine P. Burnett

978-962-996-456-6 · 2013 · 444pp · 6×9
Hardcover · US$59
Art Criticism / Art Theory





文革前的鄧小平
毛澤東的「副帥」(1956–1966)

鍾延麟

978-962-996-556-3 · 2013
538 頁 · 6×9 · 平裝 · US$30
歷史 / 傳記

女性、戰爭與回憶
三十五位重慶婦女的抗戰講述

李丹柯

978-962-996-547-1　2013
328 頁 · 6×9 · 平裝 · US$25
口述史 / 女性研究

報人報國
中國新聞史的另一種讀法

李金銓 編

978-962-996-554-9 · 2013
528 頁 · 6×9 · 平裝 · US$30
歷史 / 新聞史

在日本尋找中國
現代性及身份認同的中日互動

吳偉明 編

978-962-996-542-6 · 2012
320 頁 · 6×9 · 平裝 · US$22
東亞研究

學以為己
傳統中國的教育

李弘祺

978-962-996-507-5 · 2012
740 頁 · 6×9 · 平裝 · US$32
教育史

理學、士紳和宗族
宋明時期徽州的文化與社會

章毅

978-962-996-505-1 · 2013
268 頁 · 6×9 · 平裝 · US$20
歷史

譯述
明末耶穌會翻譯文學論

李奭學

978-962-996-553-2 · 2012
540 頁 · 6×9 · 精裝 · US$30
翻譯史 / 文學史

JOURNALS

The China Review

An Interdisciplinary Journal on Greater China

The China Review is an international peer-reviewed journal focusing on the study of modern and contemporary China. Adopting an interdisciplinary approach, the journal covers a wide range of topics including sociology, literature and the arts, business and economics, geography, history, domestic politics, and international affairs.

Teachers, scholars, researchers, journalists and students interested in the developments of China will find this publication a comprehensive and indispensable tool.

Semiannual ISSN 1680-2012

PRINT VERSION: Individuals: US$40 / year • Students: US$25 / year • Institutions: US$72 / year

Daoism: Religion, History and Society

道教研究學報

Daoism is a peer-reviewed international journal dedicated to the publication of original research articles exploring Daoism in its social and historical contexts from the pre-modern to the contemporary period. The journal encourages innovative research based on new documents and /or fieldwork.

Annual ISSN 2075-2776

Print version:
Individuals: US$14 / year
Institutions: US$25 / year

Asian Journal of English Language Teaching

The Asian Journal of English Language Teaching (AJELT) is an annual journal devoted to publishing original writings that link ESL / EFL theory, research, pedagogy and relate specifically to teach-ing English to Asians at the university level.

Published for the English Language Teach-ng Unit and the Department of English at The Chinese University of Hong Kong.

Annual ISSN 1026-2652

Print version:
Individuals: US$14 / year
Institutions: US$25 / year

傳播與社會學刊 Communication and Society

Communication and Society is a quarterly Chinese journal committed to publishing quality scholarship in the field of communication studies.

Published for the Center for Communication Research at The Chinese University of Hong Kong and the Centre of Media and Communication Research at Hong Kong Baptist University.

Quarterly ISSN 1992-1985

Print version:
Individuals: US$35 / year
Institutions: US$125 / year

Journal of Translation Studies

翻譯學報

The Journal of Translation Studies is a semiannual journal devoted to the publication of original research in all areas of translation from empirical and / or theoretical perspectives. The language of publication is English and / or Chinese.

Published for the Department of Translation at The Chinese University of Hong Kong.

Semiannual ISSN 1027-7978

Individuals: US$28 / year
Institutions: US$45 / year

International Journal for the Study of Humanistic Buddhism

人間佛教研究

International Journal for the Study of Humanistic Buddhism is a semiannual journal devoted to the research on Buddhism in general and Humanistic Buddhism in particular. Comparative study between Mahayana and Theravada, Engaged Buddhism and Humanistic Buddhism is one of the main focuses of the journal. The language of publication is English and / or Chinese.

Published for Centre for the Study of Humanistic Buddhism at The Chinese University of Hong Kong.

Semiannual ISSN 2223-800X

Individuals: US$28 / year
Institutions: US$45 / year

SALES AND ORDER INFORMATION

NAME	
ADDRESS	(COUNTRY)
TEL	FAX
E-MAIL	DATE

TITLE	QUANTITY	UNIT PRICE	SUBTOTAL

❏ Check enclosed for US$

Make check payable to The Chinese University of Hong Kong.

❏ Please debit my credit card account for HK$

(Please convert at US$1 = HK$7.80)

VISA / MASTERCARD / AMERICAN EXPRESS NO.	3-digit Validation Code
CARDHOLDER’S NAME	EXPIRATION DATE
SIGNATURE (Credit card orders not valid without signature)	

SUBTOTAL	
SHIPPING & HANDLING (US$6.5 per copy)	
TOTAL	

Address all orders and inquiries to:

THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, New Territories, Hong Kong
Tel: +852 3943-9800 • Fax: +852 2603-7355 • Email: cup-bus@cuhk.edu.hk

PLEASE NOTE
All prices, publication dates and specifications in this catalog are subject to change without notice.

PRICE
All prices in this catalog are recommended retail prices (in US dollars) and are subject to change without notification.

SHIPPING & HANDLING
All books are shipped by surface mail. Each book is subject to a US$6 shipping and handling charge. Special orders may incur additional shipping charges.

RETURNS
All books are supplied on a firm sale basis only.

RIGHTS & PERMISSIONS
Contact the Business Manager, The Chinese University Press.

DISTRIBUTORS AND STOCKIST* (OVERSEAS & CHINA) 代理及零售*（海外及中國）

N. America 北美
Columbia University Press, c/o Customer Service, Perseus Distribution, 1094 Flex Drive, Jackson, TN 38301,USA
Tel: +1 800-944-8648 / +1 731-988-4440 • Fax: +1 800-351-5073 • Email: cup-book@columbia.edu

UK, Continental Europe, Middle East and Africa 英國、歐洲、中東、非洲
Eurospan Group, c/o Turpin Distribution, Pegasus Drive, Stratton Business Park, Biggleswade, Bedfordshire SG18 8TQ, UK
Tel: +44 (0)1767-604972 • Fax: +44 (0)1767-601640 • Email: eurospan@turpin-distribution.com

Taiwan 台灣
San Min Book Co., Ltd., 386 Fushing North Road, Taipei, 10476, Taiwan
三民書局股份有限公司 • 台北市 10476 復興北路 386 號
Tel: +886 02 2500-6600

Japan 日本
* Toho Shoden , 1-3 Kanda, Jinbocho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
東方書店 • 日本東京都千代田區 • 神田神保町
Tel: +81 3 3233-1005 • Fax: +81 3 3295-0800

China 中國
* SDX Joint Publishing Company, 22, Meishuguan Dongjie, Beijing 100010, China
生活 . 讀書 . 新知 三聯書店 • 中國北京市東城區美術館東街 22 號 • 郵編：100010
Tel: + 86 10 6407 1664, 6400 1122-3057 • Fax: +86 10 6400 2710

* Xiamen International Book Centre, 4/F, Guanghua Mansion, No. 68, Hexiang West Road, Xiamen, Fujian, 361004, China
廈門對外圖書交流中心 • 中國福建廈門市禾祥西路 68 號光華大廈 4 樓 • 郵編：361004
Tel: +86 (0)592 507-2200 • Fax: +86 (0)592 536-5089

* Garden Books, 325 Chang Le Road, Shanghai. 200031, China
Garden Books 中國上海長樂路 325 號 郵編：200031
Tel: +86 (0)21 5404-8728 • Fax: +86 (0)21 5404-8729 • Email: sbtdcwy@yahoo.com.cn

For information about new titles and backlist from The Chinese University Press, visit our website at:

www.chineseupress.com